



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第**五八四〇**次会议

2008年2月19日星期二上午10时举行

纽约

主席：	苏埃斯库姆先生	(巴拿马)
成员：	比利时	韦贝克先生
	布基纳法索	卡凡多先生
	中国	王光亚先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	克罗地亚	穆哈雷米先生
	法国	里佩尔先生
	印度尼西亚	纳塔莱加瓦先生
	意大利	曼托瓦尼先生
	阿拉伯利比亚民众国	埃塔利先生
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	南非	库马洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰·索厄斯爵士
	美利坚合众国	沃尔夫先生
	越南	黎良明先生

议程项目

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于苏丹的报告 (S/2008/64)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。

08-24280 (C)



上午 10 时 30 分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹问题的报告

秘书长关于苏丹问题的报告 (S/2008/64)

主席 (以西班牙语发言): 按照安理会先前磋商中达成的谅解, 我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条, 向负责苏丹问题的秘书长特别代表阿什拉夫·杰汉吉尔·卡齐先生发出邀请。

就这样决定。

我请卡齐先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会将根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2008/64, 其中载有秘书长关于苏丹问题的报告。

在本次会议上, 安全理事会将听取负责苏丹问题的秘书长特别代表阿什拉夫·杰汉吉尔·卡齐先生的情况通报。我现在请卡齐先生发言。

卡齐先生 (以英语发言): 我高兴地介绍秘书长关于苏丹问题的最新报告 (S/2008/64)。我很感谢给我这次机会第一次向安理会通报苏丹的实地情况。

《全面和平协议》的执行尽管有所滞后, 但仍在逐步进行。我于去年 10 月份就任秘书长特别代表时, 《全面和平协议》正面临一场严重危机, 因为它的伙伴之一——苏丹人民解放运动 (苏人解)——停止在民族团结政府内阁中任职, 原因是在落实《全面和平协议》的剩余重要事项方面存在分歧。两个月后, 《全面和平协议》两个伙伴的领导人之间进行了对话, 使僵局得以克服。苏人解的几位部长已经恢复在联邦内阁中任职。当事方还设立了高级别委员会, 负责解决导致僵局的一些尚未解决的问题。全国大会党 (全国大) 和苏人解的领导人都重申, 他们致力于执行《全

面和平协议》, 并承诺绝不重陷冲突, 但是它们彼此间相互信任的程度仍然很低, 持久和平的基础仍很脆弱。

停火区的总体安全局势仍然相对稳定, 尽管在目前边界沿线, 苏丹解放军和苏丹武装部队之间的紧张关系有所加剧。不过, 两个武装部队之间并没有发生冲突。但是, 农民和牧民在迁徙路线沿线发生族裔间冲突, 苏丹南方也出现了对水源、牧地和牧场的争夺, 这些情况导致许多人丧生, 许多财产被毁。这损害到了苏丹南方的安全局势。

苏丹南方政府已经宣布关于解除武装部落成员的武装以及遣散前民兵的计划。自上次情况通报以来, 阿卜耶伊地区的局势没有出现实质性的变化。该地区仍然是一个潜在的着火点。2007 年 12 月和 2008 年 1 月, 苏丹人民解放军部队和米塞里亚部落成员之间在该地区发生暴力冲突。据报告, 这些冲突导致逾 75 人被打死, 还有一些人受伤。然而, 第一副总统萨尔瓦·基尔及时进行了干预, 指示南方各州州长确保传统的游牧部落能够自由进入苏丹南方。

和平进程已经到达中间点, 有一些重要的基准时限现在很快就要到来。虽然两个伙伴之间的工作关系相对比较融洽, 但彼此间却严重缺乏相互信任和信心。它们彼此都认为对方有自己的图谋, 这使我们难以开展任务, 很难让它们产生联合一致的欲望。全国大认为, 苏人解执意要通过定于 2011 年举行的全民投票来达到分离目的, 无论对它们作出多大让步。这种看法阻碍了妥协的达成。另一方面, 苏人解认为, 全国大不愿意作出重大的让步, 因此也就放弃维护苏丹统一的前景。这就是它们彼此间的看法。

此外, 北方认为存在着持续而且另有图谋的外部干预, 这导致无法达成妥协解决办法。改变这些看法以促进逐步取得非零和结果, 将是联合国苏丹特派团 (联苏特派团) 在帮助双方执行《全面和平协议》方面所面临的根本挑战。

在这方面, 巴希尔总统和基尔第一副总统已向我不作了保证。《全面和平协议》提供了一个框架, 双方

可借以在政治和解的范围内实现它们的愿望。它还保障苏丹南方人民通过在 2011 年作出自由、知情的选择，行使自决权。

阿卜耶伊地区的人民自《全面和平协议》签署以来，一直没有得到和平红利。他们被剥夺了行政结构，因而得不到安全、教育、保健和就业等方面的基本服务。阿卜耶伊问题已经成为两个伙伴之间的最大绊脚石。苏人解的立场是，根据《全面和平协议》，阿卜耶伊边界委员会的报告具有最终效力，并且具有约束力，因此应该得到全面执行。全国大已经拒绝接受委员会的报告，它说委员会超越了自己的授权范围，因为它的结论是以 1965 年的边界为依据的，而没有确定 1905 年丁卡酋长领地的边界，而后者正是给它具体规定的任务。然而，双方都承认迫切需要一道努力，以达成彼此能接受的妥协。

我们已建议当事方考虑采取一种双管齐下办法。一方面向阿卜耶伊地区人民提供基本服务，鼓励实地的和解，另一方面，《全面和平协议》各伙伴应该在国家一级解决在一些问题上的分歧，尤其是在分享该地区石油收入方面。联合国与各伙伴也正在与联苏特派团协调努力，加强实地基本服务的提供。现在，我们已经获悉一些积极的情况，它们显示当事方也许接近就临时边界内设立临时行政机构达成协议，而同时又不影响阿卜耶伊问题的最终解决。联苏特派团已鼓励双方本着同样的对话与妥协精神，谋求达成最终解决办法。我们将继续作此方面的努力。

1956 年 1 月 1 日边界的标定将对许多其他重要的基准问题产生影响，例如全国人口普查、选举、分享石油收入和部队的重新部署等。不幸的是，该进程仍然远远落在计划的后面。因此，也许不得不在目前边界线的基础上执行其他标准。

2007 年 12 月 17 日，主席团宣布，特设边界技术委员会不久将开始在其地图上划定边界线。委员会可望在 2008 年第一季度向主席团提出报告。然后，在实地开始实际划界之前，由主席和两位副主席组成的主席团必须批准各项建议。苏人解已经表明，它很可

能就目前边界线的几处地点对预期的报告提出异议。这可能进一步拖延该进程。

我们鼓励各方尽快开始在无争议地区划定边界。在无争议地区早日划界将启动该进程，并向当地社区保证，划定的边界不会阻碍他们传统的通行和生活方式。然而，目前边界线在多大程度上有争议仍不清楚。

进行全国人口普查是另一项重要的标准。人口统计会对选举和分享财富产生影响。宣布从 4 月 15 日至 30 日进行人口普查的最近的总统令，是一个积极的发展。然而，分发问卷的时间很短。但是，联苏特派团和联合国人口基金正在同苏丹南部政府密切联系，以确保业务和后勤支助。人口普查问卷的主要问题是列入有关宗教和族裔的问题。尽管在主席团一级达成了协议，苏人解继续对排除这些特定问题表示关切。

此外，在达尔富尔进行全国人口普查是一项挑战。安全局势及各运动和境内流离失所者的迟疑不决，使得在达尔富尔同时进行人口普查困难重重。如果因此造成人口普查的缺失，很可能对苏丹产生政治影响。

《全面和平协定》的另一个重要里程碑是进行全国选举，选举可望导致苏丹的民主过渡。全国大会党和苏人解在这方面同其他政党进行的交往，是一个积极的发展。根据《全面和平协定》，定于 2009 年举行选举。然而，议会仍未通过选举法，通过之后将成立全国选举委员会并任命委员会的委员。我已敦促政府加快通过选举法并成立一个独立和资金充足的全国选举委员会，该委员会在选举进程中将是我们的主要对话者，包括协调国际援助。与此同时，我也谨请捐助界在全国选举委员会成立之前，集中努力建立苏丹南部政府进行选举的能力。我再说一遍，在达尔富尔日益恶化的安全环境中，未达成和平协定即举行选举将困难重重。

部队的重新部署仍未完成，尽管各方在该问题上取得了重大进展。各方再次延误了拟议的 2008 年 1 月 9 日的最后期限。然而，双方看来抱有解决该问题

的政治意愿。根据联苏特派团经过核实的数字，苏丹武装部队的 88% 从南方调防北方，苏人解大约 9% 的部队重新部署至南方。部队重新部署至有争议地区时产生了问题，另一方不承认这是重新部署。1956 年 1 月 1 日边界没有明确的划界，我们反复敦促各方重新部署至无争议地区，以避免现场的紧张局势。尽管面临这些挑战，联苏特派团部队指挥官干练地主持的停火联合军事委员会，是《全面和平协定》最有效的机构。它在减缓紧张局势和维持不久可望完成的重新部署的进程方面，发挥了决定性的作用。

除了重新部署部队之外，安全部门改革对可持续的和平极端重要。在此期间，一体化联合部队可望填补双方部队脱离接触产生的真空，并且假如 2011 年的公民投票赞成苏丹的继续统一，为新的国家军队奠定基础。苏丹政府欢迎安全理事会第 1784 (2007) 号决议为联苏特派团规定的新作用，协调对一体化联合部队的培训和部署的援助。我们设立了一个一体化联合部队支助单位，已经同捐助界的代表举行了三次会议。我敦促国际社会为一体化联合部队的培训和部署提供必要的援助。

自从《全面和平协定》签署以来，在解除武装、复员和重返社会（复员方案）问题上进展甚少。主要是因为普遍存在政治不信任气氛，使各方没有多少理由缩小其武装部队的编制。另一个障碍是主管复员方案的国家机构力不从心。我向南北方的最高级政府官员提出该问题，我庆幸能够向各位报告，各方参与解决复员方案的情况近几个月来有所改善。联苏特派团同南北方的复员方案委员会密切合作，为联合国支助复员方案进程制定一个框架。我们还确保政府同意建立一个高级机制，协调捐助国的支助。

然而，在过渡地区缺乏一个执行复员方案的商定的框架，是一个增加复杂性的因素，北方的大部分案例是在这些地区。如果我们不能为该区域的复员方案提供便利，我们在南方执行相应的复员方案的能力将会受限。主席团目前正在处理该问题，我们希望将取得进展。

联苏特派团警察单位成功地同苏丹南北方的警察建立了密切的关系。在两支警察部队的培训和业务能力方面取得了重大进展。

评估和评价委员会是《全面和平协定》最重要的机构之一。已经发出了任命一位新主席的总统令。我们希望，该委员会现在将能够以超过以往的自主性和自由开展业务。同该委员会密切合作将是联苏特派团的一个高度优先事项。

关于人道主义、恢复和发展方面，苏丹南部和过渡地区继续在早期恢复方面取得进展，尽管仍然存在许多人道主义挑战。分别定于 2008 和 2009 年将要举行的人口普查和选举，增加了苏丹南部政府向人民提供和平红利的压力。苏丹南部政府的战略重点是支持分权发展制的落实，它包括旨在巩固和平和为全体人民带来具体益处——即和平红利——的政策和方案。

因此，苏丹南部必须转向早期恢复和发展方案，以支持该战略重点。由于不同原因，国际社会为恢复与发展提供的资源姗姗来迟，包括多方捐助者信托基金的上马需要时间。多方捐助者信托基金现在支助较长的恢复与发展项目，但是迫切需要提供短期和中期的可见的和平红利，特别是基本服务、基础设施、重返社会支助和社区安全倡议。苏丹南部政府坚持认为，必须通过执行苏丹南部恢复基金资助的苏丹南部过渡战略来加快提供和平红利，苏丹南部恢复基金是苏丹南部多方捐助者信托基金的第二个窗口。联合国和各个伙伴正同苏丹南部政府密切合作，制定这项战略，其中包括从年度供资向多年可预计供资过渡、从双边供资向直接预算支助过渡的重点。希望将在 4 月份苏丹筹款会议上做出这方面的主要决定。我们希望，捐助界将及时满足苏丹南部政府的早期恢复与发展的紧急需求。

安理会在其第 1784 (2007) 号决议中要求评估是否需要更改联苏特派团的任务规定，以加强其协助各方实施《全面和平协定》的能力。我们已对特派团的任务和配置进行战略评估和结构审查。将由一个技术评估团来完成这一进程；就在我们发言时，这一进程

正在展开。这方面的建议将于 4 月份通过秘书长的报告提交。

最后，我要强调，在《全面和平协定》持续期间，苏丹是一国两制。联合国有一个综合特派团和一个与非洲联盟的混合特派团；它还有一个达尔富尔问题联合调解支助小组。这不可避免地提出政治和组织方面的挑战。不过，目前占主导地位的事实仍然是，苏丹境内的和平不可分割。如果《全面和平协定》不能执行，达尔富尔境内和平成果的前景将基本消失。另一方面，如果《全面和平协定》的执行成功地实现民主变革，使统一变得对苏丹南部人民具有吸引力，那么结束人道主义危机及和平解决达尔富尔冲突的前景将变得光明。

我之所以这么说，是因为尤其在南部苏丹人中间，确实存在以下看法：把注意力压倒性地集中于达尔富尔，分散了对《全面和平协定》的关注。因此，我们必须通过更加注重苏丹其他地方的恢复和发展来改变这一看法，以使苏丹人民能够体验到，和平带

来了繁荣，而国际援助并非仅仅随着冲突的变化而变化。

我们还必须确认，必须更好和更有效地与民族团结政府接触。过去三年来的经历有力地表明，必须采取接触而非制裁的政策。虽然我们根据《宪章》和任务规定而承担的义务，以及在实施《全面和平协定》承诺方面的若干拖延，往往使我们除了公开表示关切外几乎别无选择，但是，如果我们要成功协助各方实施《全面和平协定》，以便最终促进在苏丹境内建立一个民主和基于权利的治理制度，那么保持我们两个主要对话者的信心仍然至关重要。

主席（以西班牙语发言）：我感谢卡齐先生所通报的情况。

我的名单上没有其他发言者了。根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员参加非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午 10 时 55 分散会。